

DEX™

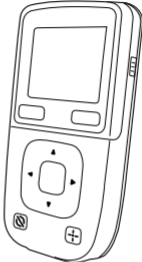
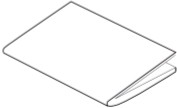
A WIRELESS WORLD




BRUGSANVISNING

M-DEX

WIDEX®
HIGH DEFINITION HEARING

PAKKENS INDHOLD

<p>M-DEX</p>	 A line drawing of a mobile phone, likely a feature phone. It has a rectangular screen at the top, two small buttons below it, a central circular navigation pad with four directional arrows, and two larger buttons at the bottom labeled with a square icon and a plus sign. The phone is shown from a slightly angled perspective.
<p>Brugsanvisning</p>	 A simple line drawing of a folded document or manual, shown as a rectangular shape with a visible fold line on the right side.

<p>Halssnor</p>	
<p>Oplader</p>	
<p>Jack-til-jack-kabel</p>	

INDHOLDSFORTEGNELSE

BESKRIVELSE AF HØREAPPARATET	7
PÅTÆNKT ANVENDELSE.....	9
STATUSIKONER	10
BATTERISTATUS	10
BLUETOOTH	11
HA-MIK FRA (ROOM OFF)	12
SENDERÆKKEVIDDE	13
ANVENDELSE AF HALSSNOR	14
KOM GODT I GANG	16
OPLADNING AF BATTERI	16
SÅDAN TÆNDES M-DEX	19
SÅDAN SLUKKES M-DEX	22
STANDBY-SKÆRM.....	23
MANUEL TASTELÅS.....	24

BASISFUNKTIONER – FJERNBETJENING	26
SKIFTER PROGRAM	26
REGULERING AF LYDSTYRKEN	28
VALG AF LYTTEFOKUS	30
HA-MIK FRA (ROOM OFF)	34
BASISFUNKTIONER - MOBILTELEFON	35
PARRING AF M-DEX MED DIN MOBILTELEFON	35
MOBILTELEFONSAMTALER VIA M-DEX	41
ACCEPTER ELLER AFVIS OPKALD	43
AFSLUT OPKALD	44
FORETAG OPKALD	44
FORETAG OPKALD FRA OPKALDSLOG I M-DEX	45
TILBAGEFØR OPKALD	46
HÅNDFRI BETJENING	48
ANDRE FUNKTIONER	49
REGULERING AF LYDSTYRKEN	49

HA-MIK FRA (ROOM OFF)	49
AVANCEREDE FUNKTIONER	50
BLUETOOTH	51
AUDIO INPUT (AUDIOINDGANG).....	54
L/R VOLUME (V/H LYDSTYRKE)	58
M-DEX T.....	61
SETTINGS (INDSTILLINGER)	64
NULSTIL	74
VEDLIGEHOELSE	75
FORHOLDSREGLER.....	77
SIKKERHEDSADVARSEL	80
FEJLFINDING	81
REGULATORY INFORMATION	85
SYMBOLER.....	90

BESKRIVELSE AF HØREAPPARATET

1. Tænd/sluk

2. Ja (grøn)

3. Nej (rød)

4. Lydstyrke op

5. Lydstyrke ned

6. Tidligere

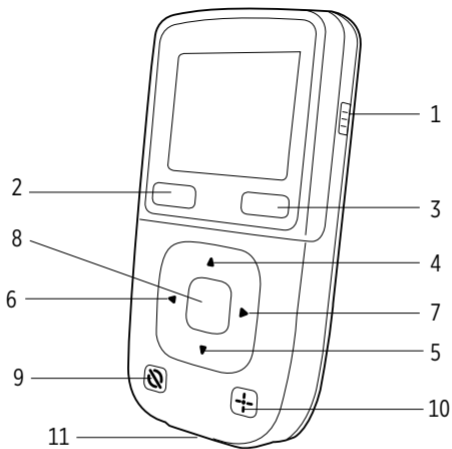
7. Næste

8. Menu

9. HA-mik Fra (Room Off)

10. FreeFocus

11. Mikrofon



Hvis du har brug for hjælp til at identificere serienummeret (normalt 6 eller 7 cifre) på produktet, skal du kontakte din høreklinik.



ADVARSEL

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og vejledning. Læs venligst brugsanvisningen grundigt igennem inden ibrugtagning.

M-DEX er en avanceret fjernbetjening til høreapparater. M-DEX gengiver mobiltelefonsamtaler direkte i høreapparatet og giver brugeren mulighed for at betjene normale mobiltelefonfunktioner og lytte til lydinput, ved hjælp af en Bluetooth forbindelse, som er kompatibel med de fleste mobiltelefonmodeller, og ved hjælp af WidexLink til forbindelse med Widex høreapparater.

PÅTÆNKT ANVENDELSE

M-DEX er en trådløs enhed til brug både sammen med en mobiltelefon og som en avanceret fjernbetjening.

STATUSIKONER

Når M-DEX er tændt, kan man se status for batteri, Bluetooth og 'Room Off' (Høreapparatmikrofon slået fra) i øverste højre hjørne af startskærmen.

BATTERISTATUS

Fuld

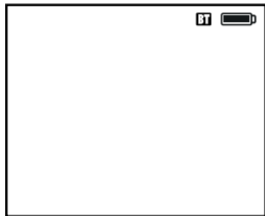


Lav



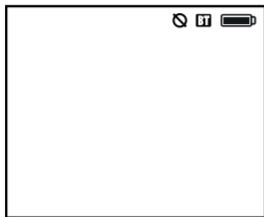
BLUETOOTH

(blå=tilsluttet, grå=til (men ikke tilsluttet), ikon ikke synlig=fra)



HA-MIK FRA (ROOM OFF)

(Ikoner vises kun, hvis funktionen er aktiv).

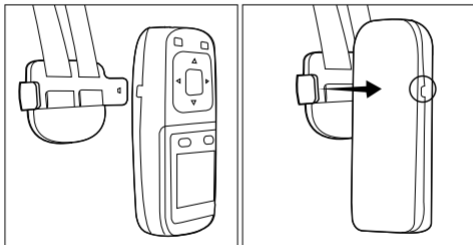


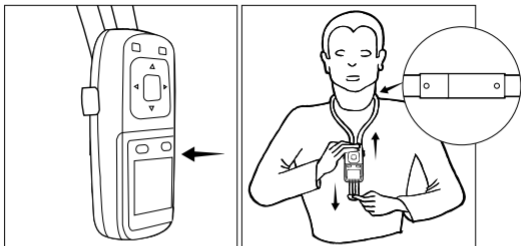
SENDERÆKKEVIDDE

Fra M-DEX til høreapparaterne	
Når anvendt som fjernbetjening	op til 1 meter
Med mobiltelefoner, Bluetooth og transmitteret lydinput, inkl. M-DEX T	op til 50 cm
Fra M-DEX til mobiltelefon	
	op til 10 meter

ANVENDELSE AF HALSSNOR

Hvis du ønsker at bære M-DEX omkring halsen, skal du anbringe den i plastikholderen i enden af den medfølgende halssnor, som vist.





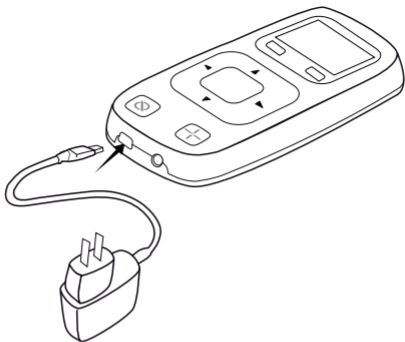
ADVARSEL

Sikkerhedsspændet på halssnoren skal placeres i nakken (1), så den nemmere kan springe op.

KOM GODT I GANG

OPLADNING AF BATTERI

M-DEX anvender et genopladeligt batteri. Når det er helt opladet, har batteriet en kapacitet på ca. 5 timers kontinuerlig brug (når det er på standby, holder batteriet i ca. tre dage. Hvis Bluetooth er slået til, vil denne periode være betydeligt kortere). Laderen er tilgængelig i fire landeversioner. Den version, du har, kan derfor se lidt anderledes ud end den, der vises i denne brugsanvisning.



Opladning af batteriet

1. Tilslut M-DEX til batteriopladeren.
2. Sæt laderen i en stikkontakt.

Det tager ca. 6 timer at lade batteriet op første gang. Lad batteriet lade op i alle seks timer, selv hvis ikonet “batteri fuld” vises.

Genopladning tager ca. 3 timer, afhængigt af om enheden er tændt eller slukket.

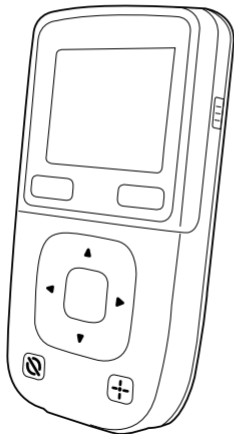


ADVARSEL

Forsøg ikke at skifte batteriet. Kontakt høreklubben.

SÅDAN TÆNDES M-DEX

Skub skydeknappen på højre side opad.



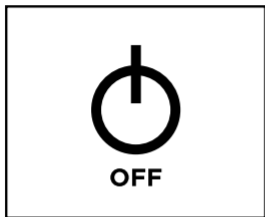
Bemærk

Ikonerne og skærmbillederne i din M-DEX afhænger af, hvordan den er blevet konfigureret af tilpasseren i samarbejde med dig. Tilpasseren har matchet M-DEX med dine høreapparater. Når dette er gjort, kan du skifte programmer og regulere lydstyrken i dine høreapparater.

Programknappen i position nr. 1 (normalt Master) vises.



SÅDAN SLUKKES M-DEX



For at slå M-DEX fra
Skub skydeknappen på højre
side af M-DEX nedad.

STANDBY-SKÆRM

For at spare strøm vil M-DEX skærbilledet automatisk gå i standby-indstilling, når den ikke har været anvendt i 10 sekunder.

Forlad standby-indstilling

Alle taster bortset fra tænd/sluk-knappen kan bruges. Hvis de andre taster er låste, kan du bruge “Nej”-tasten til at forlade standby-indstillingen.

MANUEL TASTELÅS

Du kan aktivere tastelåsen fra alle skærmbilleder.



For at slå tastelåsen til
Tryk på **Nej** → **Menu**



For at slå tastelåsen fra
Tryk på **Nej** → **Menu**

For flere oplysninger om automatisk tastelås, se side 68.

BASISFUNKTIONER – FJERNBETJENING

Fra startskærmen kan du skifte programmer i dit høreapparat, regulere lydstyrken, vælge lyttefokus og slå HA-mik Fra (Room Off) til/fra.

Når du skifter indstillinger, bortset fra Room Off-funktionen, hører du talebeskeder eller toner i dit høreapparat, med mindre tilpasseren har slået den pågældende funktion fra.

Hvis der vises et afkrydsningsmærke, betyder det, at den pågældende funktion er blevet aktiveret.

SKIFTER PROGRAM

Valget af lytteprogrammer i din M-DEX afhænger af, hvor mange og hvilke programmer du har valgt i dit høreapparat. Programrækkefølgen er den samme som i dit høreapparat.

M-DEX starter altid op i det program, som er valgt som program nummer 1 af dig og tilpasseren (normalt Master-programmet).



For at navigere gennem de tilgængelige programmer
Tryk på ◀ eller ▶

Hver gang du trykker på en af pilene, vises et ikon for det aktive program.

REGULERING AF LYDSTYRKEN



For at få adgang til
lydstyrkebjælkerne

Tryk på ▲ eller ▼

For at øge eller sænke
lydstyrken i begge
høreapparater

Tryk på ▲ eller ▼

Lydstyrkereguleringen gælder kun for det lytteprogram, der i øjeblikket er aktivt.

Den bredere bjælke i midten angiver standardindstillingen. Det viste ikon afspejler det antal trin til lydstyrkeregulering, som tilpasseren har valgt i samråd med dig.

Den binaurale lydstyrkeregulering lukker automatisk efter et par sekunder. For at lukke den manuelt, skal du trykke på **Nej**-tasten.

Hvis du skifter til et andet program eller slukker for M-DEX, annulleres alle lydstyrkereguleringer.

Hvis du regulerer lydstyrken på høreapparatets volumenkontrol, kopieres denne regulering ikke ind i M-DEX.

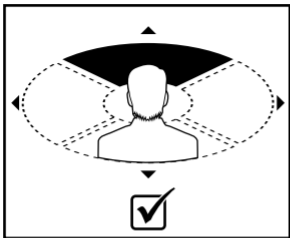
Hvis du vil regulere lydstyrken separat i dine to høreapparater, se “Avancerede funktioner”.

VALG AF LYTTEFOKUS

Med FreeFocus funktionen kan du fokusere på lyd fra en bestemt retning med dine høreapparater.

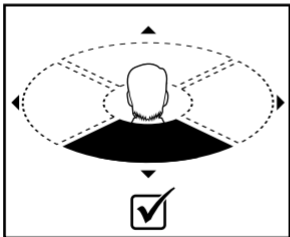
Tryk på **FreeFocus**-tasten

FreeFocus-tasten lyser for at angive, at FreeFocus er aktiveret.



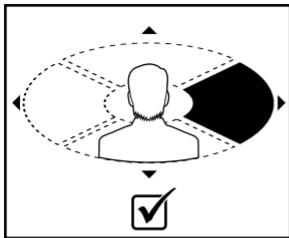
For at fokusere på lyd
forfra

Tryk på ▲ → Menu



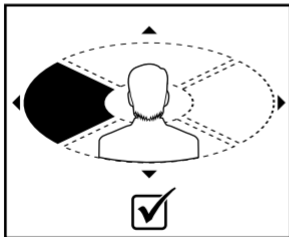
For at fokusere på lyd
bagfra

Tryk på ▼ → Menu



For at fokusere på lyd
fra højre

Tryk på ► → Menu



For at fokusere på lyd
fra venstre

Tryk på ◀ → Menu

Når du vælger en indstilling og låser dit valg ved at trykke på **Menu**, bekræfter et afkrydsningsmærke dit valg. Du kan “frigøre” dit valg ved at trykke på **Menu** igen.

For at regulere lydstyrken i FreeFocus

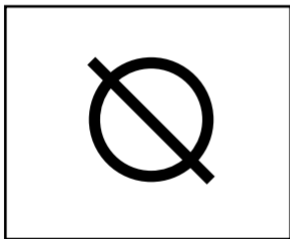
Vælg først fokusretning og lås derefter indstillingen. Herefter anvendes samme procedure som for høreapparaternes lytteprogrammer.

For at slå FreeFocus fra

Tryk på **FreeFocus**-tasten

HA-MIK FRA (ROOM OFF)

Ved aktivering af HA-mik Fra slås høreapparatets mikrofoner fra. Dette giver dig mulighed for at bruge funktionen til at lytte direkte til den transmitterede audiolyd uden forstyrrelse fra omgivende lyde, eller som lydløs funktion i dine normale lytteprogrammer (f.eks. Master).



For at slå
høreapparatmikrofonerne fra
Tryk på tasten **HA-mik Fra**.

HA-mik Fra-tasten lyser og HA-mik-Fra-ikonet vises.

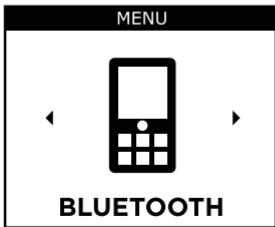
For at slå høreapparatmikrofonerne til
Tryk på tasten **HA-mik Fra** igen

BASISFUNKTIONER - MOBILTELEFON

PARRING AF M-DEX MED DIN MOBILTELEFON

Når du anvender M-DEX sammen med din mobiltelefon første gang, skal du parre de to enheder.

1. Slå Bluetooth til på din mobiltelefon.
2. Slå Bluetooth til på din M-DEX. For at gøre dette:
 - 2a. Tryk på **Menu**-tasten fra hvilket som helst programskærm-billede. Skærbilledet vises.

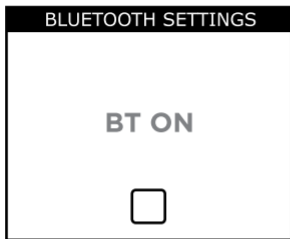


2b. Tryk på ◀ eller ▶ indtil du når Settings (Indstillinger).

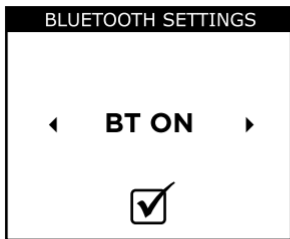


Tryk på **Menu** → **Menu**.

Hvis Bluetooth ikke allerede er slået til, vises dette skærbillede.



2c. Tryk på **Menu**-tasten for at slå BT til. Skærbilledet vises.



3. På din mobiltelefon, søg efter nye enheder. For at se, hvordan man gør dette, henviser vi til brugsanvisningen til din telefon.

4. Når M-DEX er fundet på mobiltelefonen, skal de to enheder parres. For at gøre dette:
- 4a. Tryk på ◀ eller ▶ for at komme til "Pairing" (Parring)



- 4b. Tryk på **Menu**-tasten
- 4c. Tryk på **Menu**-tasten igen for at påbegynde parring. Du kan følge forløbet på skærmen.
5. Vælg M-DEX på din mobiltelefon og indtast den pinkode (0000) i telefonen, som vises på din M-DEX, hvis du bliver bedt om det.

Enhederne er nu parret.

Hvis der ikke kan detekteres nogen enhed, vises “Device not found. Try again?” (Enhed ikke fundet. Prøv igen?) på din M-DEX.

BEMÆRK

Næste gang du ønsker at anvende M-DEX sammen med din mobiltelefon, skal du sørge for, at Bluetooth er tændt i begge enheder. Bemærk, at hvis Bluetooth funktionen er tændt i begge enheder, vil dette øge batteriforbruget betydeligt.

MOBILTELEFONSAMTALER VIA M-DEX

Hold M-DEX på samme måde, som du ville holde en telefon, og tal ind i mikrofonen. Du hører lyden i begge høreapparater. Mobiltelefonen skal være inden for rækkevidde (op til 10 m).

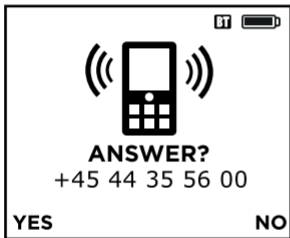


Når M-DEX er tilsluttet til din mobiltelefon, har du adgang til følgende funktioner:

1. Accepter eller afvis opkald
2. Afslut opkald
3. Omstil opkald
4. Foretag opkald
5. Håndfri betjening

ACCEPTER ELLER AFVIS OPKALD

Når du modtager et opkald, hører du din mobiltelefon ringe, og hvis M-DEX er inden for rækkevidde af dine høreapparater, hører du også en tone i høreapparaterne. Du kan vælge at acceptere eller afvise opkaldet ved at vælge “Ja” eller “Nej”.



AFSLUT OPKALD

For at afslutte et opkald

Tryk på **End**

FORETAG OPKALD

For at foretage et udgående opkald

Tryk telefonnummeret på din mobiltelefon og anvend M-DEX som beskrevet på side 41.

FORETAG OPKALD FRA OPKALDSLOG I M-DEX

For at ringe til et af mindst fem numre, som er registreret i opkaldsloggen (Call Log):

CALL LOG	
→	+45 2233445566
←	+45 1122334455
→	+45 3344556677
←	+45 4455667788
→	+45 5566778899

Tryk på **Ja**-tasten

Brug ▲ eller ▼-tasten til at vælge det ønskede nummer.

Tryk på **Ja**-tasten.

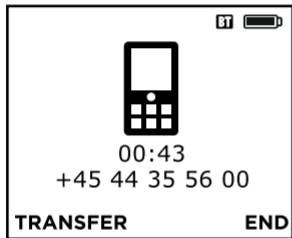
Pile angiver, om det er et indkommende eller udgående opkald.

For at forlade opkaldsloggen:

Tryk på **Nej**-tasten.

TILBAGEFØR OPKALD

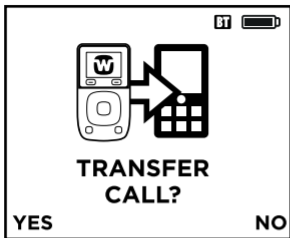
Med Transfer-funktionen kan du tilbageføre opkaldet til din mobiltelefon.



For at tilbageføre et opkald til mobiltelefonen

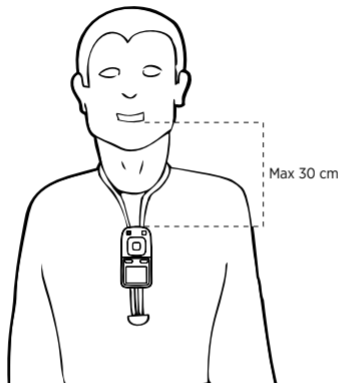
Tryk på **Transfer** → **Yes**

Et afkrydsningsmærke bekræfter dit valg.



Når du slukker for M-DEX, tilbageføres opkald ligeledes til din mobiltelefon.

HÅNDFRI BETJENING



For håndfri betjening bær M-DEX rundt om halsen og tal ind i mikrofonen.

ANDRE FUNKTIONER

REGULERING AF LYDSTYRKEN

Du kan regulere lydstyrken under en telefonsamtale.

For at få adgang til lydstyrkebjælkerne

Tryk på ▲ eller ▼

For at øge eller sænke lydstyrken

Tryk på ▲ eller ▼

HA-MIK FRA (ROOM OFF)

Du kan også anvende funktionen 'Room Off' (høreapparatmikrofoner slået fra) under telefonsamtaler. Se side 34.

AVANCEREDE FUNKTIONER

Du kan få adgang til følgende avancerede funktioner ved at trykke på **Menu**-tasten én gang og anvende ◀ eller ▶:

Hvis du anvender ▶, er menupunkterne placeret i følgende rækkefølge

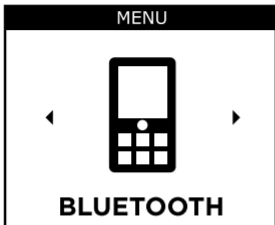
1. Bluetooth *
2. Audio Input * (audioindgang)
3. L/R volume (V/H lydstyrke)
4. M-DEX T *
5. Indstillinger

Valg, der foretages under 1, 2 og 5, vil blive bekræftet med afkrydsningsmærke.

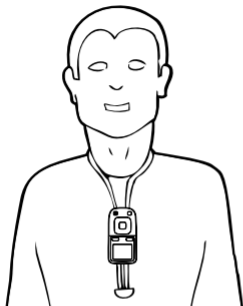
Fordi punkt 1, 2 og 4 involverer transmitteret lyd, påvirkes lyden i dine høreapparater, hver gang du bekræfter et valg blandt disse muligheder. Når du forlader disse funktioner, vender du tilbage til program 1.

** M-DEX skal være inden for en rækkevidde af 50 cm fra høreapparaterne.*

BLUETOOTH



Bluetooth-menuen er kun tilgængelig (angives af en blå farve), hvis Bluetooth er aktiveret i din M-DEX, og denne er forbundet til en Bluetooth-enhed. Ellers vil den være gråtonet.

**Bemærk**

Når du anvender M-DEX til Bluetooth transmission, skal den være inden for høreapparaternes rækkevidde (op til 50 cm).

For at påbegynde transmission:

Tryk på **Menu**-tasten. På nogle audioenheder, f.eks. telefoner, skal musikafspilleren slås til, før den kan afspille musik. I Bluetooth standardindstilling fremhæver høreapparatet musik. For at optimere indstillingen til Tale, anvend ◀ eller ▶.



For at bekræfte den nye indstilling

Tryk på **Menu**-tasten

For at forlade Bluetooth

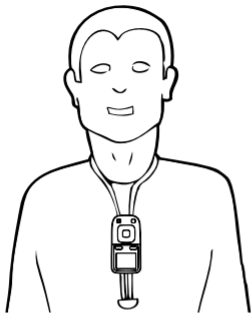
Tryk på **Nej** → **Nej**

AUDIO INPUT (AUDIOINDGANG)

Denne funktion kan være nyttig, hvis du ønsker at lytte til en ekstern lydkilde som f.eks. en MP3-afspiller. Når du tilslutter et jack-stik-kabel til audioindgangen, vises 'Audio input-skærbilledet' automatisk.



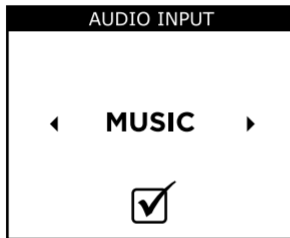
Menuen 'Audio input' er kun tilgængelig (angivet af en blå farve), hvis M-DEX og audiokilden er forbundet med hinanden via et jack-til-jack-kabel.

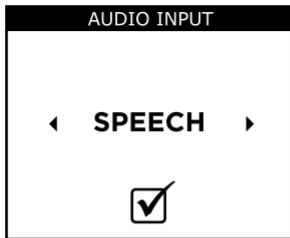
**Bemærk**

Når du anvender M-DEX til audio-input, skal den være inden for høreapparaternes rækkevidde (op til 50 cm).

For at påbegynde transmission:

Tryk på **Menu**. I 'Audio input'-standardindstilling er høreapparatet optimeret til musik. For at optimere indstillingen til Tale, anvend ◀ eller ▶.





For at bekræfte den nye indstilling

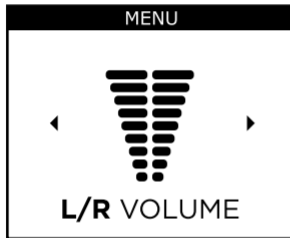
Tryk på **Menu**-tasten

For at forlade 'Audio Input'

Tryk på **Nej** → **Nej**

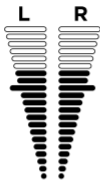
L/R VOLUME (V/H LYDSTYRKE)

Denne funktion anvendes, hvis du ønsker at regulere lydstyrken separat på dine to høreapparater.



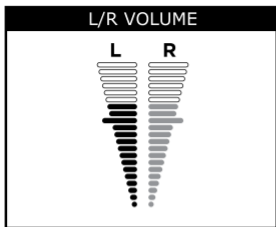
Tryk på **Menu**-tasten

L/R VOLUME

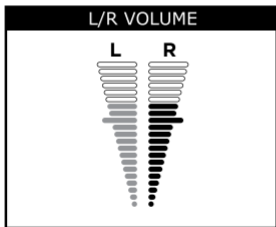


For at vælge, hvilket
høreapparat der skal have
reguleret lydstyrke

Anvend ◀ eller ▶ til at
vælge henholdsvis venstre
(L) og højre (R).



For at regulere lydstyrken
op og ned
Anvend ▲ eller ▼



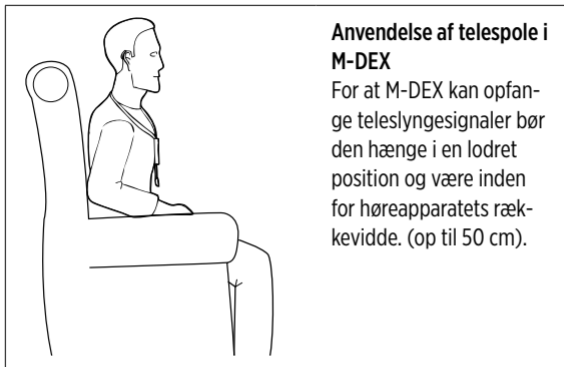
For at forlade 'L/R volume'
(H/V lydstyrke)
Tryk på Nej → Nej

Når du forlader dette skærbillede, sættes lydstyrken i høreapparaterne til standardniveau.

M-DEX T

Med denne valgmulighed kan du benytte dig af teleslyngesystemer, selv hvis du ikke har telespole i dit høreapparat. Hvis dit høreapparat er forsynet med et telespoleprogram, anbefaler vi, at du anvender dette for at opnå optimal ydeevne.





M-DEX T



For at skifte lydstyrken fra
M-DEX T-skærm-billede

Tryk på **Menu** og ▲ eller ▼

For at forlade M-DEX T

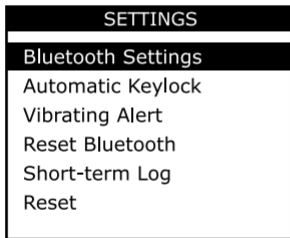
Tryk på **Nej** → **Nej**

SETTINGS (INDSTILLINGER)



Tryk på **Menu**-tasten giver dig adgang til følgende menupunkter:

1. Bluetooth Settings (Bluetooth indstillinger)
2. Automatic Keylock (Automatisk tastelås)
3. Vibrating Alert (Vibrationsalarm)
4. Reset Bluetooth (Nulstil Bluetooth)
5. Short-term Log (Korttidslog)
6. Nulstil



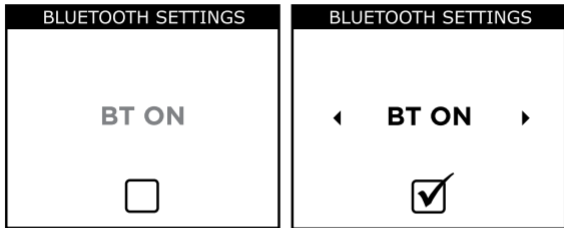
For at vælge et menupunkt

Tryk på ▲ eller ▼ for at gå til det ønskede punkt.

Tryk på **Menu**-tasten for at vælge et punkt

Bluetooth-indstillinger (Bluetooth settings)

Her kan du slå Bluetooth til og fra ved hjælp af **Menu**-tasten.



Du kan også foretage Bluetooth-parring.

Bluetooth-parring

Se side 35.

For at gå tilbage til menuen

Tryk på **Nej**.

Bemærk

Bemærk, at hvis Bluetooth er tændt i både M-DEX og mobiltelefon, vil dette øge batteriforbruget betydeligt.

Automatic keylock (automatisk tastelås)

Ved hjælp af denne funktion kan du undgå at trykke på en tast ved en fejl, for eksempel hvis du har din M-DEX i lommen.

Hvis denne funktion er slået til, vil M-DEX tasterne automatisk låse, når skærmen går i standby-indstilling.



For at slå automatisk
tastelås til eller fra

Tryk på **Menu**

For at gå tilbage til Menu

Tryk på **Nej**

For at låse automatisk tastelås op

Tryk på **Nej** → **Menu**

Vibrating Alarm (Vibrationsalarm)

Hvis du har valgt en lydløs profil på din mobiltelefon, alarmerer vibrationsalarmen dig, når du modtager et opkald.



For at slå vibrationsalarmen til eller fra

Tryk på **Menu**-tasten

For at gå tilbage til Menu

Tryk på **Nej**

Reset Bluetooth (nulstil Bluetooth)

Denne funktion giver dig mulighed for at slette tidligere Bluetooth parringer. Dette kan være nødvendigt, hvis du skifter mobiltelefon.

For at nulstille Bluetooth

Tryk på **Menu**

For at gå tilbage til Menu

Tryk på **Nej**

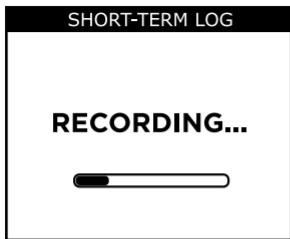
Short-term Log (Korttidslog)

Hvis du oplever vanskeligheder i bestemte lyttesituationer, kan du med denne funktion optage ét minut af situationen. Dette kan hjælpe tilpasseren med finjusteringen af dine høreapparater.



For at starte optagelsen
(New Recording)

Tryk på **Menu**-tasten

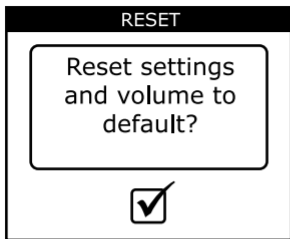


Optagelsen tager ét minut og kan ikke afbrydes. Du kan følge forløbet på skærmen.

Bemærk, at hvis du påbegynder en ny log, vil den tidligere log blive slettet.



For at gå tilbage til Menu
Tryk på Nej



NULSTIL

Denne funktion nulstiller indstillinger til: standardlydstyrke, automatisk tastelås fra, vibrationsalarm fra.

For at nulstille indstillinger og lydstyrke til standard
Tryk på **Menu**

For at nulstille Bluetooth-indstillinger, se side 70.

VEDLIGEHOELSE

Enheden skal behandles forsigtigt og omhyggeligt. Her er et par gode råd, som kan forlænge levetiden af M-DEX:



ADVARSEL

- Må ikke udsættes for kraftig varme/kulde eller høj fugtighed.
- Læg den ikke i vand eller andre væsker.
- Hvis du skal under røntgen, scanning eller strålebehandling, må M-DEX ikke medbringes. Anbring aldrig M-DEX i en mikrobølgeovn. Nogle former for stråling kan ødelægge enheden. Den stråling, der kan komme fra overvågningssystemer, tyverialarmer, mobiltelefoner og lignende kilder er derimod svagere og vil ikke skade fjernbetjeningen. Fra tid til anden kan stråling fra udstyr som f.eks. visse tyverialarmer, automatiske bevægelsesdetektorer og anden elektronik imidlertid forårsage tydeligt hørbar interferens under brug af M-DEX og høreapparat.



FORSIGTIG!

- Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere udstyret. (Dette må kun udføres af autoriseret personale).
- Rengør udstyret med en tør, blød klud. Rengør aldrig enheden med syre, alkohol, stærke rengøringsmidler eller andre væsker.
- Undgå at tabe M-DEX.
- Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares i æsken på et tørt sted, hvor børn og kæledyr ikke kan få fat i den.

FORHOLDSREGLER



ADVARSEL

- Sørg for at holde M-DEX og dens dele og tilbehør uden for rækkevidde af børn og andre, som kan risikere at sluge dele af enheden eller på anden måde komme til skade. Er skaden sket, skal du straks kontakte en læge.
- Brug ikke enheden i flyvemaskiner eller på hospitaler uden tilladelse.
- Brug ikke enheden i miner eller andre områder med eksplosive luftarter.
- Hvis du bærer din M-DEX omkring halsen, skal du sørge for, at sikkerhedsspændet på snoren altid sidder i nakken.
- M-DEX er fremstillet af moderne kunststofmaterialer med meget lille risiko for allergiske reaktioner. Vær alligevel opmærksom på eventuel hudirritation. Hvis du bemærker hudirritation, skal du kontakte høreklubben.



FORSIGTIG!

- Selvom M-DEX er designet til at opfylde de skrappeste internationale EMC-standarder (elektromagnetisk kompatibilitet), kan man ikke udelukke den mulighed, at den kan forårsage interferens med andet udstyr, som f.eks. medicinsk udstyr.



ADVARSEL

Interferens med aktive implantater

- For at udvise forsigtighed anbefaler vi, at du følger de retningslinjer, som producenterne af defibrillatorer og pacemakere giver i forbindelse med anvendelse af mobiltelefoner:
- Hvis du bærer en aktiv implanterbar enhed, skal du holde trådløse høreapparater og høreapparattilbehør som trådløse fjernbetjening eller kommunikationsudstyr mindst 15 cm væk fra implantatet.
- Hvis du oplever nogen form for interferens, skal du holde op med at anvende høreapparaterne og/eller tilbehøret til høreapparaterne og kontakte producenten af implantatet. Bemærk, at interferens også kan forårsages af strømførende ledninger, elektrostatisk udladning, metaldektorer i lufthavne, etc.
- Hvis du har et aktivt hjerneimplantat, bedes du kontakte producenten af implantatet for en risikovurdering.

Hvis du har en implanterbar enhed, anbefaler vi at holde magneter* mindst 15 cm væk fra implantatet. (*= kan specificeres som Autophone magnet, høreapparatæske, magnet i et værktøj, etc.).

SIKKERHEDSADVARSEL

Denne enhed får strøm fra en ekstern strømforsyning.

- Tilslut kun en strømforsyning, som er kompatibel med M-DEX.
- Strømforsyningen skal have en udgangseffekt på 5 VDC, 500 mA og mini-USB-stik.
- Strømforsyningens indgangseffekt skal matche elnettets spænding i dit område, og strømforsyningen skal have et hanstik, som er kompatibelt med en vekselstrømsstikkontakt i dit område.
- Strømforsyningen skal være designet til informationsteknologisk udstyr og skal have certificeringsmærker, der viser certificering fra et bureau, der kan godkendes i dit område.

Widex anbefaler på det kraftigste, at du altid bruger en strømforsyningsenhed, som leveres af Widex, for at sikre sikker og effektiv brug af din M-DEX.

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
M-DEX virker ikke	Batteriet er afladet	Oplad batteriet (se side 16)
Display viser "Please match with Hearing aids" (match med høreapparater)	M-DEX er ikke matchet med dine høreapparater	Kontakt høreklubben
Ingen Bluetooth- streaming af tele- fonmusik, når Bluetooth aktive- res på M-DEX	På nogle personlige audio- enheder er det nødvendigt at aktivere musikafspilleren, før den kan afspille musik.	Se brugsanvisning til telefonen for yderli- gere oplysninger
M-DEX vibrerer ikke, når telefo- nen ringer	Vibrator er ikke aktiveret i M-DEX	Vibratorfunktionen aktiveres under 'Set- tings' (indstillinger)

Problem	Mulig årsag	Løsning
BT-ikon i M-DEX er blå, men der er ingen forbindelse til telefonen.	M-DEX er blevet parret med en anden enhed og har etableret kontakt med denne enhed.	Slå BT fra på det aktive udstyr eller nulstil Bluetooth-indstillinger og par telefonen igen.
Din M-DEX er tændt men displayet er sort	Tastelås er aktiveret	Tryk på Nej-tasten > Menu
Lyd fra Bluetooth/audioindgang for lav og/eller for støjende	Lyd ikke skruet højt nok op	Skrue op for lydstyrken på den enhed, der er forbundet med M-DEX og skru ned til et behageligt niveau på M-DEX

Problem	Mulig årsag	Løsning
M-DEX er længe om at oplade eller oplader slet ikke	Den anvendte lader er ikke korrekt	Anvend den lader, der følger med M-DEX
Program vist i M-DEX er ikke det samme som i høreapparatet	M-DEX og høreapparat er ikke matchet korrekt	Bed tilpasseren om at matche igen.
Skærm for indkomne opkald vises, men der høres ingen telefonringetone i høreapparaterne	Nogle telefoner producerer ikke en ringetone i høreapparaterne, hvis telefonen er indstillet til lydløs.	Slå lydløs-funktionen fra på din mobiltelefon
	M-DEX er ikke inden for rækkevidde	Flyt M-DEX inden for rækkevidde (50 cm).

Problem	Mulig årsag	Løsning
Når der trykkes på en telefontast, bipper høreapparaterne og skifter til et andet program	Nogle telefoner sender tastaturtone til M-DEX	Slå tastaturtonen fra på telefonen.
Bluetooth parring virker ikke		Nulstil Bluetooth under 'Settings' (indstillinger) og udfør ny parring.
Ingen lyd, når der lyttes til audio	M-DEX er ikke inden for rækkevidde af høreapparaterne	Flyt M-DEX inden for rækkevidde, evt. opad på halssnoeren.

REGULATORY INFORMATION

Federal Communications Commission and Industry Canada Statement

FCC ID: TTY-MDEX

FCC ID: TTY092802

IC: 5676B-MDEX

IC: 5676B-092802

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC

Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with the Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment as per IC RSS-102.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Direktiv 1999/5/EF

Undertegnede Widex A/S erklærer herved, at følgende udstyr M-DEX overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen i henhold til 1999/5/EF kan findes under:

<http://www.widex.com/doc>









Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, som kan være potentielt farlige og udgøre en risiko for menneskers sundhed og for miljøet, hvis elektronikaffald (WEEE) ikke håndteres korrekt.






Høreapparater, tilbehør og batterier må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.





Høreapparater, tilbehør og batterier skal bortskaffes på særlige affaldsstationer for elektronikaffald eller returneres til din høreklinik, som sørger for korrekt bortskaffelse. Korrekt bortskaffelse hjælper med at beskytte folkesundheden og miljøet.

SYMBOLER



Symboler, som ofte anvendes af Widex A/S på pakkematerialet (etiketter, brugsanvisninger mv.) til medicinsk udstyr

Symbol	Titel/beskrivelse
	Producent Sammen med dette symbol angives navn og adresse på den producent, der har produceret produktet. Såfremt det er relevant, angives produktionsdatoen også.
	Produktionsdato Den dato, hvor produktet er produceret.
	Udløbsdato Produktet må ikke anvendes efter denne dato.
	Batchnummer Produktets batchnummer (identificering af batch)

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p>Katalognummer Produktets katalognummer (varenummer)</p>
	<p>Serienummer Produktets serienummer*</p>
	<p>Produktet skal beskyttes mod sollys Produktet skal beskyttes mod lyskilder og/eller produktet skal beskyttes mod varmekilder</p>
	<p>Produktet skal holdes tørt Produktet skal beskyttes mod fugt og/eller produktet skal beskyttes mod regn</p>
	<p>Minimumtemperatur Den laveste temperatur, som produktet med sikkerhed kan tåle at blive udsat for.</p>

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p>Maksimumtemperatur</p> <p>Den højeste temperatur, som produktet med sikkerhed kan tåle at blive udsat for.</p>
	<p>Temperaturforhold</p> <p>De højeste og laveste temperaturer, som produktet med sikkerhed kan tåle at blive udsat for.</p>
	<p>Se brugsanvisningen</p> <p>Brugsanvisningen indeholder vigtig sikkerhedsinformation (advarsler/forholdsregler) og skal læses, inden produktet tages i brug.</p>
	<p>Caution/Warning</p> <p>Tekst markeret med symbolet for advarsler og forholdsregler skal læses, inden produktet tages i brug.</p>

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p>WEEE-mærke "Må ikke kasseres som almindeligt affald"</p> <p>Når produktet skal kasseres, skal det sendes til et autoriseret indsamlingssted for genbrug og genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.</p>
	<p>CE-mærke</p> <p>Produktet overholder kravene i EU-direktiverne for CE-mærket udstyr.</p>
	<p>Bemærk</p> <p>Produktet klassificeres i henhold til R&TTE direktiv 1999/5/EF som Klasse 2 udstyr med visse anvendelsesbegrænsninger i nogle af EU- og EØS-landene.</p>

Symbol	Titel/beskrivelse
	<p>C-Tick mærke</p> <p>Produktet overholder de gældende regulatoriske krav til EMC og radiospektrum for produkter, som distribueres til Australien og New Zealand.</p>
	<p>Interference</p> <p>Elektromagnetisk interference kan forekomme i nærheden af produktet.</p>

*Serienummeret er det 6- eller 7-cifrede nummer på produktet. Serienummeret kan være påtrykt uden foranstillet **SN**



WIDEX A/S

Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngbe, Denmark
www.widex.com

CE 0459

Manualnr.:
9 514 0129 010 #04
Version:
2015-06



WIDEX og DEX er varemærker registreret af Widex A/S